

年七廿國民

月一十

年八三九一生降主天

# 聖心報



## 若瑟馬良九年

### 第五十二卷第十一期

內政部登記證警字第一四九七號中華郵政局認爲新聞紙類

第六百十八號

總意	遭罹災難者	三二一
附意	高麗教務興盛發達	三二三
	「願耶穌聖心爾國臨格」	三二四
	行聖時程式	三二九
	預言京城被毀以及世界窮盡	三三三
	七罪宗——嫉妬	三三七
	爲災難中粹死的靈魂祈求	三四〇
	我國遭罹災難的人	三四二
	教友與節約運動	三四五
	彭恩斯神父被擄自述	三四六
	祈禱益聞	三五二
	託求 謝恩	三五二

南京 NATIONAL CENTRAL LIBRARY CHINA

## 聖 心 寶 藏

虔望彌撒	七五·六三七
寶領聖體	五九·四二九
恭拜聖體	七八·五六〇
神領聖體	三五·五四九
早夜課等	一七〇·八八一
敬拜苦路	一七·〇七三
誦玫瑰經	一五三·三六九
公私省察	四七·〇四九
勝己首惡	八·四三四
舉行聖時	六·二三〇
傳揚聖心	一五·一二五
救靈工夫	二四·九五〇
神形哀矜	三三·五四八
苦身克己	二九·四〇七
忍耐克己	一三·八六四
善盡本分	五〇·一九三
善守罷工	一五·七五六
看聽聖書	三三·五四一
拯救煉靈	四三·六九二
求憐普世臨終者	三二·五五九
總計	九四四·八四六

### 寄登寶藏處所

- 上海○徐滙大修院 徐滙主心修院
- 徐滙女公進 徐滙女聖母會
- 土山灣 土山灣聖母會
- 正修小學 洋涇浜若瑟堂
- 德肋撒堂 浦東唐墓橋 張
- 家樓 車溝頭 小傅家 高
- 家宅 高家行 染布架
- 海門○茅家鎮聖心堂
- 徐州○宿遷
- 寧波○沈家門 紹興 瑞安 江北
- 定海
- 北平○北堂男女祈禱會
- 正定○仁慈堂
- 永平○蘇灣地 林西 趙各莊 安
- 各莊
- 蒲圻○城內大堂
- 衡陽○聖心修院
- 老河口○茶園溝安多尼修院
- 福寧○福安城內大堂
- 汕頭○揭陽
- 餘江○臨川 貴谿 李家渡 崇仁
- 鄧家埠

### 許母徐太夫人甘弟大

一位奉教中國太太

此書原係辣丁文，清初柏應理司鐸所著，前人譯本與原本多有出入，故徐允希司鐸重譯全文，俾讀者得窺吾國當年教務狀況，及太夫人的聖德神功。當今教宗會特諭吾國公進會女會員，奉太夫人為模範；該書的價值，無待煩言。書用上等紙印成，極為精美，定價每本國幣二角八分。土山灣印書館發行。

### 請定閱聖體軍月刊

該刊，雖專為聖體軍而發行，但管理兒童的小學教師，講解要理的司鐸與宣講員等，也能在該刊裡取得許多極好的材料。并且我國公教家庭，定購了該刊，不但年紀稍大的兒女們要爭先閱看，就是父母們，也可得到了許多材料，在茶餘燈下，向幼小的子女們講論談笑。希望公教學校，公教男女青年，教師，司鐸，和各個公教家庭，自己定閱，還勸他人定閱。該刊價格，預定全年十冊，國幣五角，國內郵費在內。土山灣印書館發行。

# 十一月祈禱總附意

## 遭罹災難者

這裏所謂的災難，包括各種各類的禍患。如我們在列品禱文上念到的：於猝然死，於地震顯罰，於疫荒兵戈等等，所謂遭罹災難者，不單指那些直接遭受這種患難而家破人亡者，但也指那些因着災禍而流離失所，叩告無門的人，祈禱會友，對於前者固該求聖心慈憫，賜他們得到寬赦，得着善終，而息止安所；即對於後者也該求聖心，賜他們能安心忍受，一心依靠聖心，卒能從這些苦難裡，靈魂上得到裨益，肉身上得到扶助而化殃為吉。

這些災難，今日普天之下，何處不在醞釀着，何處不在發生着？另外今日戰禍瀰漫的中國，不單是在戰區裡，火線上，就是後方不設防的城鎮，也無時無刻，不在災難和恐怖中。試想每次空中的轟炸，平民死的，動動便是數百數千，房屋城村，頃刻間便變成

瓦礫焦土。淪陷的區域內，各處又鬧着水災匪禍；農村的荒蕪，更是意料中事。我們讀者之中，不但耳聞目覩，即身歷其苦的，當也不在少數。

我們這些遭難的人，另外遭這種「人為的」災禍的教友們，該知道：雖則這些「人禍」是由於人們的罪惡而來，但從信德的眼光看來，這些災禍，至少都由天主上智所准許的，為的是要使有信心的人得到裨益。吾主耶穌在聖經上不是說過的麼：「五隻麻雀，還賣不到二分銀，而在天主前，沒有一雀是遺忘的；何況你頭上的髮俱已計算過呢！」假如把永遠的眼光來看，這暫時的災禍又不算什麼了。

古教裡，若伯聖人以及老多俾亞等，也都給過我們很好的表樣。我們都知道：若伯聖人受着天主的試驗，被魔鬼弄得傾家蕩產，七子三女，完全喪亡。他

得到這悲痛的耗音，他便起來撕裂外袍，割去頭髮，伏在地上說：「我赤身出自母胎，也必赤身歸回。賞賜的是天主，收取的也是天主，願天主的聖名永永受稱頌。」老多俾亞也是這般，他深夜爲人埋屍，以致日間覺得疲乏。他休息在廊下時，眼裡着了燕糞，以致雙目失明。親戚朋友都譏笑他說：「你所希望的報答在那裏？你行哀矜埋死人，有什麼好處呢？」多俾亞聽了這話，不但不動心，反而責斥他們說：「別這般說罷！我們都是聖者的後裔；我們期待的，是天主將給我們的常生。」

從此看來，一切目下的災難，爲善信的人，都能採取神益。遭難者可以忍受立功，未遭難者，正當趁此機會，樂善好施，而多行愛德工夫，歸榮光於在天我等之父。

爲此祈禱會友，萬一幸而我們尙未遭難，或遭難而已出險者，我們除感謝上主之外，還該爲正在災難中的同胞們祈禱。在這個災禍時期內，死亡率自然是很大且速的，我們該日日求耶穌聖心，賞賜那些災禍

中的直接犧牲者，至少能得善終。我們可以天天爲他們念一遍求聖心爲臨終者的祝文。教宗庇護十世，曾頒給教友，凡爲普世臨終者祈求的，可得三百日大赦。我們也該爲業已犧牲的亡靈祈禱通功。

對於那些因災禍而顛沛流連的人，我們祈禱會友除爲他們祈禱外，還該各視力之所能，設法捐助救濟他們。也可勸勸有錢的親眷朋友，少坐一次汽車，少吃一頓大菜，少看一次電影，少打一圈麻雀，看在聖心面上，省幾個錢來，救濟救濟難民。

最後我們還該想這些災禍，都是我們的切膚問題。我們除爲災難中之犧牲者祈禱外，還該求轉禍爲福的天主，使這些災難，爲我們身靈家國的好處而早些結束。爲此祈禱會友該天天念求免災難誦：「無始無終全能者天主，因我有罪，降此災難，以懲于犯主命。我追思往非，甚畏主怒，理應加刑。仰主無限仁慈，懇求霽威，寬宥於我。我今痛悔前愆，立志以後改惡遷善。亞孟。」

## 附意 高麗教務興盛發達

高麗一稱朝鮮，向爲我國藩屬，甲午中日戰後，許其獨立，日俄戰後，歸日保護，至宣統二年爲日所併。且高麗國同我，不單在邦交種族上有密切的關係，即在傳教史上，也有一層異乎尋常的關係。按高麗第一批進教者，係真福嘉納等，當日日本豐臣秀吉征伐高麗時，被擄至日本，在日本進教而卒爲主致命者。

但高麗本國開教，却始於中國乾隆年間。按有學士李承薰李璧二人，偶讀自北京流往高麗之天主實義，性理真詮，七克等諸聖書，潛心默讀，蒙天主聖寵的光照，遂翻然信奉。於是轉輾相傳，竟致聖教大行。而司鐸之第一個潛往高麗傳教的，還是我江蘇蘇州人周雅各神父。周神父在高麗傳教約八年，勸化許

多人進教。一八〇一年（嘉慶六年），周神父在高麗爲主致命。多年的教難，把整個高麗的土地灑滿了致命者之血。按高麗人致命而已爲聖教會列在真福品的，已有七十九位。一八八四年，禁教之令才始解除，那時在一千萬人口裡，進教的約一萬二千。

但是到了今日，高麗戶口比前加增了一倍。可是在二千萬人民中，教友的數目，按一九三五年的統計，全國四個傳教區，合計也不過十三萬，本籍傳教士一百〇四人，真是莊稼多工人少。爲此本月內，我們當懇求耶穌聖心，賞賜這個由中國傳流過去的聖教。並由致命者之血淚所培植的高麗教務，早日滋長榮茂。

### 誦句

耶穌聖心，懇爾垂憐遭罹災難之人；求主俯聽我等。  
耶穌聖心，懇賜聖教在高麗廣揚；求主俯聽我等。

## 首瞻禮六默想

### 「願耶穌聖心爾國臨格！」

王昌祉

右欄句每次三百日大赦。  
見大赦短經彙編三一頁。

定像 想見吾主聖心射出光耀，燭照全球，並吸引我們各人的心。

求恩 求吾主賜我懂明聖心神國的意義，並先在我心中促成神國的臨格。

#### 聖心的神國是什麼

我們在天主經裡向在天大父說：「我等願爾名見聖，爾國臨格。」這「國」字就是說：天主是我們的主宰，是天地萬物的造物主；爲此，他對於人類和萬物，有絕對的權力。我們有靈的人，對他該有最大的尊敬，最深的孺愛，最普遍的服從，最忠恪的効力。換句話說，就是承認天主是我們的君王，是萬王之王。

，萬主之主。盼望天主的神國臨格在地上，就是盼望世上衆人都要承認天主的王權，尊敬天主，愛慕天主，服從天主的命令，爲天主効力。

天主有他的王權，我們該切願他神國的臨格：這是一總承認有造物真神的人，不能不連帶承認的。但是我們信仰基多的人，也說：耶穌基多是我們的君王。我們不是方纔過了一耶穌君王一瞻禮嗎？我們又講論聖心的神國，盼望牠的臨格。這一基多的神國，這一聖心的神國，又是什麼呢？

我們先看看什麼是「基多的神國」吧。

吾主耶穌是天主聖子降生成人。天主聖父的神國，就是天主聖子的神國：這一點很明白，不必多說。但降生成人的耶穌基多，也是我們的君王；并且，雖

然天主經上向在天大父說：「爾國臨格」；聖教會却每每把「君王」的稱號，加於吾主耶穌。感謝咏 Te Deum 上說：「你，榮光的君王，基多啊！」彌撒中祝文的結束，常是：「爲吾等主耶穌基多，其永生永王。」新近建立的「耶穌君王」瞻禮，更是一個極明顯的證據。

基多的神國，基多的王權，並不是在天主的神國王權之外，另闢一國，另建一權。只是天主的旨意，是要我們亞當子孫都依賴基多而得救，并且把天上一切的權柄都交給了基多。豆·念捌·一九·；是要一切受造之物都依着他造成，靠着他聯合成立，是要他爲教會與身的元首，在萬物萬事上，位居第一，天上地下都藉着他而與天主重歸和好。格羅森書·壹·十五—二十·；是要權能富裕明智勢力尊顯光榮讚頌，都歸於「被殺的羔羊」。默示錄·伍·十三·爲此，吾主在比辣多前，承認自己是真正君王。望·拾捌·三八·爲此，我們得救的人類，甚至一切受造之物，都因着天主的宰制，該服從基多的王權，擁護基多的神國；并且上智是這樣措置着：基多神國的臨格，便是天主神國臨格的唯一方法，亦即同一事實。

什麼是一「聖心的神國」呢？

首論禮六默想 耶穌聖心爾國臨格

聖心的神國，更不是在基多的神國之外，另闢一國。要知道，恭敬耶穌聖心，並不是在耶穌之外，另敬什麼。（可惜道理不明的教友，竟有單想聖心，忘却耶穌！）原來吾主人性的各部分，因其與天主性結合，故都該受我們無上的恭敬；但是，這恭敬終究是歸於耶穌，而不是停止於那人性的一部分。爲此，恭敬耶穌聖心，也只是恭敬耶穌；不過，在這裡，我們所以恭敬耶穌，格外是因着他充滿愛情的心，因着他對於我們的深情厚愛。吾主耶穌把自己的聖心給我們看，叫我們恭敬，無非是要我們見了他血肉的心——這結合於天主性的人性一部分，不特是愛情的象徵，簡直是愛情的工具，愛情所寄託，——便想起他的深情大愛。我們冷淡愚頑的人，也因看見了聖心的圖像，想起了聖心的道理，便容易感覺吾主的深情大愛，因而渴願蒙受其愛，以愛還愛。

懂得恭敬聖心的真義，就可懂得什麼是聖心的神國了。提起聖心的神國，也無非是指着基多的神國，不過加添下面這特點。

恭敬耶穌聖心，是恭敬耶穌的愛情；爲此，聖心的神國，便是說，吾主耶穌，因着他對於我人的深情

大愛，做我們的君王。他運用他的王權，並不是爲顯他的威勢，專制暴虐，壓迫我們；也不是鐵面無情，只講公義的字制我們。他運用他的王權，是爲昭示他的愛情，發顯他多麼愛慕我們，甚至爲我們受苦受死，甚至把自己做我們的神糧。聖心的神國，便是說：吾主耶穌願意做聖愛之王，願意格外王在我們的心裏，叫我們接受他的愛情，以愛還愛；并且，不只願意我們各個人如此，還願意我們的家庭社羣，世上的國家和人類全體，都要承認他，奉他做聖愛之王，實踐他愛德的教訓。

爲此，聖心的神國，並不在基多的神國之外；猶如基多的神國，並不在天主的神國之外。我們也可說：聖心神國的降格，是基多神國臨格的絕妙方法，同一事實；彷彿基多神國的臨格，是天主神國臨格的唯一方法，同一事實。

### 聖心神國怎樣臨格我心

聖心的神國，便是吾主聖愛的神國，爲此，聖心神國臨格，便是我們各個人接受吾主的聖愛，而努力以愛還愛；便是我們的家庭，社羣，國家，甚至全世界，接受吾主的聖愛，而努力以愛還愛。這番默想

中，我們要仔細考察：怎樣聖心神國臨格於我。至於怎樣聖心神國算是臨格於家庭社羣國家世界，等待另一次再默想罷。

聖心的神國臨格於我，便是我接受吾主的聖愛，并且努力還愛吾主。

怎樣才算我接受吾主聖心的深情大愛呢？

我該認識，該享用吾主的愛情，該只尋求吾主的聖愛，該全心怙恃而安憩於吾主聖愛之中。

認識吾主的愛情，是使聖心神國臨格於我的第一步工作。不只是空空洞洞，膚淺浮泛的認識，而更是深心體會，心心相印的認識。爲此，我若只看看傳揚聖心的幾本聖書，或聽聽關於聖心的幾回道理；斷乎不够。我還該用好我領聖體前後，拜聖體，做默想，做避靜的時候，或不拘什麼時候，另外聖心用患難，用安慰，用神光神味感動我的時候，我該努力尋求對於聖心的深摯活潑的認識。

恭敬聖心的人，大概多少是認識聖心的愛情的。然而有的人認識之後，却不知儘量享用，使聖心內流出的無數神恩寶寵，儘量流灌到我心裡。原來無窮慈惠的聖心，切願加恩施寵於我們，他神國的臨格，就



是他恩寵的臨格。爲此，我若不自聖心內儘量汲取恩寵，我若不享用聖心的愛情，我若不肯領受這愛情所立定的聖事，那末我不但愚頑不靈，自討虧吃，我還是不肯接受聖心的愛情，拒絕聖心神國的臨格啊！

國家該是獨立，王權只能唯一；自屬下方面而論，一人不能兼事二主，兼奉數王。我如果願意聖心神國臨格我心，我就該只尋求吾主的聖愛，只願接受吾主的愛，只願爲吾主所愛。我不但不該貪圖世上的財帛尊榮，肉身的安逸快樂，我不但不該巧求或接受人們不正當的逾分的愛情；就是一切五倫上正當的愛情，神聖的愛，也該把牠們隸屬於聖心的愛，——並不是把牠們取消或減少，——叫牠們不要抵觸聖心的王權，叫牠們齊來接受吾主的聖愛，擁護聖心的神國。我心目中最深處，我愛情最高點，只能是聖心的寶座，不能讓別的爱情來侵佔。

聖心的愛情無限量，我的接受也該是無限量。無如我心的容量極小，不能無限量地接受。可幸我人的希望，和牠的伴侶或仇敵——恐懼，把我人拽出現成的容量之外，轉向無限量的境域。爲此，我若要真正接受聖心的愛情，總該全心怙恃聖心。我全心怙恃，因

此在任何恐懼之中，我知道聖心的愛情必不放棄我。有任何高大的希望，我知道聖心的愛情必要把最好最富的恩惠賜給我。我好似盲目地接受吾主的聖愛，把我一切恐懼希望，把我免墮獲救的永遠禍福關係，把靈魂肉身自己別人無限量的事情，都付託聖心掌管。我只管安憩於吾主聖愛之中，浸沈游泳於一仁愛無涯之大海一裡面，使聖心全爲我愛之主，我心之王。

聖心神國的臨格，不但要我接受他的聖愛，還要我以愛還愛；正如國家的良好子民，不但該使用權利，還該盡力効忠。

怎樣我才是聖心神國內以愛還愛的良好子民呢？我該愛慕聖心，肖似聖心，奉行聖心的教訓，並努力傳揚聖心的敬禮。

聖心的神國是愛情的神國。爲此，要知神國是否臨格我心，自然該看我心是否熱切愛慕聖心。我如果好好接受了聖心的愛情，那麼，一以火生火，以情引情，一我的冰冷頑劣的心，自然會漸漸融化炙熱。但是我自己也該勉勵多發善情，格外在領聖體後，熱愛聖心。我也該在我心內，向聖心多說愛情的話。雖然說：一夫愛之誠，惟在實行，不在虛言。一但是從心

勃發，切願還愛的話，每每是實行的原動力。吾主耶穌正很喜歡我向他說愛情的話，請求他臨格我心裡！

一國的君王，必願他的忠臣孝子，和他一心一德。爲此，要使聖心神國臨格，我就該努力肖似聖心。聖心上豎着十字，我也要甘心忍受勞苦疼痛；聖心四週圍着茨痛，我也要甘心擔負欺侮凌辱；聖心的火燄向外噴射，我也要全心全力上愛天主，下愛衆人。聖心良善謙遜，聖心潔淨勇毅，聖心爲一諸德之淵；我也要努力修這些德行，並且努力修到成全的地步。從反面說，我的私欲偏情，我的罪過惡習，使我爲聖心的不肖子女，爲神國的腐敗份子，甚至能使我叛逆聖心，而降服魔鬼；我定該竭力把牠們驅逐剷除，至少壓伏牠們，使牠們不妨礙我在大體上肖似聖心。

國民該服從元首的命令；我要使聖心神國臨格我心，我就該服從聖心的命令，奉行聖心的教訓。越愛慕聖心的人，越懂得聖心的教訓。我若肯細心體味，就能知道聖心對我此刻切身的事，有什麼教訓，有什麼命令。我不肯受教奉令，便是拒絕神國降格了。聖心最大最普遍的教訓，是要人相親相愛。世人要在你們的彼此相愛上，認得你們是我的徒弟。

若望拾

五三 我們如果誠心誠意，互相扶助，彼此愛慕：就是外教人，也要承認聖心神國臨格於我們中了。

我還愛的心如果十分熱切，我必定願意別人也奉聖心爲王，必定願意爲聖心神國開疆拓土，必定要盡力傳揚聖心的敬禮。若使我們只管自己敬禮聖心，却任憑別人冷待聖心，侮辱聖心，我還可算是切願聖心受人還愛，切願聖心神國的臨格嗎？爲此我該向我們同居共事的人，用表樣，用言語，用愛德工夫，用聖書聖像，盡力傳揚敬禮。何況聖心神國，不只該臨格在我個人，還該臨格在我們的家庭社羣，臨格在各個國家和人類全體呢！

\* \* \*

啊！我心之王，我愛之主，耶穌！我如今稍稍懂得了什麼是你聖心的神國，和怎樣這神國臨格我心。我果然願意你神國的臨格，我也屢次念這誦句。但如今我仔細想想，這不過是些空願虛願罷了！

主呀！我真怎樣接受了你的愛情，奉你做我心之王呢！我怎樣還報了你的愛情，做你神國的良好子民呢！

主呀！我原是愚頑劣弱的罪人。如今你賞賜我這一點微小的願意，還求你加增堅固我的願意，使我照了這願意去實行。何況你聖心神國的臨格我心，雖要我罪人合作，但究竟是你聖寵的奇效呀！爲此我要懇切求你：耶穌聖心，願爾國臨格！

# 專載

## 行聖時程式（聖時之緣起·史畧·要例等·見本報第三期·）

聖時之式不一，茲取聖女瑪利亞瑪加利大傳中所載，編成一式，可爲行聖時者之一例。

屆時顯供聖體，唱聖體歌，繼將一時分作四分。

### 第一分

#### （一） 備經

吾主耶穌基督，救世贖世眞主，爾至可愛之聖心，人皆忘棄，不知報愛；此傷爾心，較受難時萬般苦辱尤甚，是固爾親示瑪利亞瑪加利大者：我今將此時獻爾，首以補贖我衆負恩之罪，繼以哀憐爾山園中之苦憂，以息天主被人罪所激之怒，並求垂憐犯罪之人。今藉爾之痛苦及補贖者母瑪利亞之轉禱，懇以爾心之火焚化我心，俾克善行爾聖愛所命之事，以榮至尊天主，及救萬衆靈魂。 亞孟

#### （二） 默想

收心斂神，如見吾主在山園中，靜思下列聖經各語。（見受難始末）

（甲）耶穌既至山園，攢伯多祿雅各伯若望三位，少離徒等，心始怖怯憂鬱。

（乙）曰：「吾靈憂甚至死，爾輩偕子在茲，偕子寤醒。」

（丙）乃前行離擲石之地，跪伏曰：「父，倘可，請令斯時遠離我。」

（丁）又曰：「父，倘可免子飲斯爵，請諾；第請勿如子願，而惟爾旨是行。」

#### （三） 禱詞

耶穌聖心，生活而悅樂天主之祭品；矜憐我等。  
耶穌聖心，爲我罪之補贖；矜憐我等。

耶穌聖心，至死順命者；矜憐我等。

於諸凶惡；主救我等。

於諸罪過；主救我等。

於永死；主救我等。

耶穌聖心，求賜我等常感念爾之苦難；主俯聽我等。

耶穌聖心，求慰我等於諸患難中；主俯聽我等。

耶穌聖心，求賜我等於患難中不輟祈禱；主俯聽我等。

除免世罪天主羔羊者；主救我等。

除免世罪天主羔羊者；主允我等。

除免世罪天主羔羊者；主憐我等。

(四) 祝文

請衆同禱 吾主耶穌基督，爾在山園中，以言以表，訓我等祈禱，以脫誘惑之危險；懇賜我等常用心祈禱，而得祈禱之宏益。爾與聖父及聖神，乃生乃王於世世者。 亞孟。

若有餘暇，念聖心禱文。

第二分

(一) 默想

收心斂神，如見吾主在山園中，靜思下列聖經各

語。(見受難始末)

(甲) 還視三徒，皆甚憂寐。

(乙) 乃謂伯多祿曰：『不克同余寤半晷？寤，免陷於誘惑。爾心毅，爾軀綿。』

(丙) 次往禱曰：『倘必予飲斯爵，惟若爾意。』

(丁) 又起，來視三徒，時再寐，厥目紅瞇，無

言對

(二) 禱詞

耶穌聖心，爲諸忻慰之泉；矜憐我等。

耶穌聖心，爲我等飽嘗憂苦者；矜憐我等。

耶穌聖心，祈禱不輟者；矜憐我等。

於輕慢爾之諸罪；主救我等。

於疏忽祈禱之諸過；主救我等。

於不耐困苦之諸愆；主救我等。

耶穌聖心，求賜我等常忠勤事爾；主俯聽我等。

耶穌聖心，求賜我等同爾寤禱；主俯聽我等。

耶穌聖心，求爾垂憐諸輕慢爾者；主俯聽我等。

除免世罪天主羔羊者；主救我等。  
除免世罪天主羔羊者；主允我等。  
除免世罪天主羔羊者；主憐我等。

(三) 祝文

請衆同禱 吾主耶穌基利斯督，爾藉先知達味嘆而言曰：『予望同憂者而不至，撫慰者而不獲；』懇求爾，昔以被友徒背棄而憂甚至死者，今賜我等力行補贖之功，克悅爾心。爾與聖父及聖神，乃生乃王於世世者。 亞孟。

倘有餘暇，可念聖女瑪加利大奉獻誦。

第三分

(一) 默想

收心斂神，如親見吾主在山園中，靜思下列聖經各語。(見受難始末)

- (甲) 再離彼，又次，往禱如初。
  - (乙) 時天神降勉。
  - (丙) 惟厥憂鬱愈深，禱愈長。
  - (丁) 乃遍體汗血流地。
- (二) 禱詞

專 行聖時程式

耶穌聖心，屑受天神慰勉者；矜憐我等。

耶穌聖心，憂悶至死者；矜憐我等。

耶穌聖心，恆心祈禱者；矜憐我等。

於猝死；主救我等。

於怠忽祈禱之過；主救我等。

於怠慢護守天神之罪；主救我等。

耶穌聖心，求爾垂憐身負大罪之人；主俯聽我等。

耶穌聖心，求爾垂憐不領聖事而死之人；主俯聽我等。

耶穌聖心，求爾降福於諸侍病助終之人；主俯聽我等。

(三) 祝文(爲臨終者)

吁至仁耶穌，鍾愛靈魂者，因爾聖心劇苦至死，及爾無玷聖母之痛悼，懇將天下罪人，現時臨終而今日將亡者，悉洗於爾血之中。 亞孟。

耶穌聖心，劇苦至死者，望爾垂憐瀕死之人。

甘隨主旨去世誦

吾主，吾天主，不拘如何死亡，及臨終時一切憂苦痛楚，凡爾聖意所欲者，我今悉自爾手，怡然接

受·亞孟·

倘有餘暇，念向耶穌聖心贖罪誦·

### 第四分

(一) 默想

收心斂神，如親見吾主在山園中，靜思下列聖經各語·(見受難始末)

(甲) 復來視徒·

(乙) 謂之曰：爾輩寐歎！定期，人子當被付於罪人手，已矣；付子者近，起，偕子出迓·

(丙) 荏答十二徒之一，引兵卒及司教使者，皆持燈炬兵器來·

(丁) 荏答謂兵預告之曰：我收禮卽是，急捕押送·

(二) 禱詞

耶穌聖心，常祈禱以却怖怯；矜憐我等·

耶穌聖心，我等之冀望與勇毅；矜憐我等·

耶穌聖心，矜憐懈怠與畏怯之門徒者；矜憐我等·

於諸負義及冒領聖事之罪；主救我等·

於諸懈怠及畏怯之罪；主救我等·

於畏懼之情；主救我等·

耶穌聖心，求賜協助諸信者攻爾仇敵；主俯聽我等·

耶穌聖心，求賜諸罪人真全痛悔；主俯聽我等·

耶穌聖心，求賜息霽聖父之怒，寬宥萬惡之世界；主俯聽我等·

除免世罪天主羔羊者；主救我等·

除免世罪天主羔羊者；主允我等·

除免世罪天主羔羊者；主憐我等·

(三) 祝文

請衆同禱 吾主耶穌基利斯督，一爾在人世時，

大聲流淚誦禱，哀求彼能救爾免死之天主，因爾虔

敬，固蒙允諾，<sup>蘇伯來</sup>一<sup>伍·七</sup>得以苦難聖死，克勝世界，

及其渠魁·今我等行此聖時，藉表感荷爾恩，及哀憐

爾苦之情，亦以息主義怒，邀求爾寵於衆人；區區微

忱，統祈鑒納·并懇爾，恩賜煉獄靈魂息止安所，今

日將死者獲得善終，負罪者真心悔改，外教者幸從信

光，我等及諸親友俱膺爾寵福· 亞孟·

唱歌·聖體降福·禮畢·

# 福音寶訓

## 預言京城被毀以及世界窮盡

丁宗傑

偉大莊嚴  
的聖殿

這是聖主日瞻禮三的一天，耶穌正嚴斥了法利塞及誇讚了窮寡婦之後，時候已經傍晚了。耶穌就從殿中出來，大概便取道南門，上阿里伐山。

當宗徒們離開聖殿下山時，他們依依不捨的回首瞻望這偉大的聖殿。耶穌曾向日路撒冷流過淚，說過神秘的預言；他說：「你的房屋，將成空虛。」——雖則他們未能完全明瞭耶穌的話，但是一陣慘淡的恐懼，早已浸入了他們的心靈。他們看着這碩大無朋的建築，又堅固，又莊嚴；怎會將完全毀滅？這時街山的紅日，射出最後的光線，斜照着這個白石之殿，景象更顯得威武莊嚴。

可是耶穌垂著頭默然前行，對於他們一步一回首

的鑑賞，全然不睬，一似重有憂者。於是門徒中的一個，給他說：「師傅，看哪！這是何等的石頭！……何等工程啊！」——在一個粗野人的口裡，這已是不能再大再美的讚嘆了。

於是耶穌慘然仰首，回答說：「你見這些大工程麼？將來這裡，石不疊石，都要平毀。」

耶穌說這話時，那樣地鄭重悲哀，以致誰也不敢多問。想到未來的慘狀，衆人心裡都覺得極度的空悶，大家都無言地默然前行。穿過了城區，出了城門，便在夜霧中上了阿里伐山坡。

到了山巔，耶穌便坐下，面對西婉山，遙望人影幢幢的聖殿，表示他無限的惋惜與惆悵。衆人都覺得心慌意亂，退縮縮不敢詢問，於是公推伯多祿等出馬

·聖瑪爾谷記載說：「耶穌在阿里伐山上，面對聖殿坐下，伯多祿雅各伯若望安德肋，就私下問他說：『師傅！請告訴我們，什麼時候有那些事呢？那些事將成的時候，有什麼先兆呢？』」他們憂心忡忡，別無他事可談。聖瑪竇記載門徒的話，是：「請告訴我們，那事什麼時候要來到？你將臨以及世界窮盡，有什麼先兆呢？」在第二個記載裡，宗徒們是想：京城的被毀同了世界的窮盡，是互相連繫的。後來也有人這般想過。

#### 預言聖京 亡前災禍

創業伊始的時候，一切畏難掃興的心思，自當嚴防侵入。為宗徒們及初世紀的教友，這個聖京的全部毀滅，自當有啓示一角的必要。是以耶穌，第一教宗徒們留心嚴防將要發現的偽先知，說：「你們要小心，不要受人哄騙；因為將有許多，假冒我的名字，來你們這裡，自說是我，也哄騙許多的人。」

其次耶穌告訴宗徒們，那時地方上的混亂情形，免得臨時恐慌失措。他說：「你們幾時聽見戰爭，或戰爭的風聲，不要害怕，因為這些事是必有的，到底還不是結局。將來民族與民族相攻，國家與國家交

戰，此外多處有地震，饑荒；這才是痛苦的開始。」歷史告訴我們，在羅馬總皇奈龍時代，各處起混戰，各處起饑荒，並且在許多地方，不斷地發生地震。

但為信者最要的，是在這沉長的教難時期，信根堅固，絕不動搖。是以耶穌對於福音的宣佈者，福音的證人，特別提出了該注意的第三點，說：「你們却要小心自己，因為將有人，為我的緣故，被解上最高裁判所，將在公堂上受鞭打，將在官長及君王面前受審，當着他們面前，你們要為我作見證。」

吾主耶穌在傳教之初，在山中聖訓裡，早已提起了將來的遭難。現在他勸宗徒們，完全依靠天主，他說：「你們小心，人提你們過堂時，不要預先思慮，作什麼話來自辯，因為我自己將給你們口才，明智，叫你們的一衆仇敵，都辯不住駁不倒你們。」戴爾多良說：「致命者之血，是教友的種子。」誠然，一切誣告，威脅，慘刑，都不能減少信德的宣傳；而且相反，却使信德廣佈遠流。可是叛逆與仇恨，却也常包圍着基多的信者。「將來弟兄要押送弟兄，父親要押送兒子，置於死地；子女要起來反對父母，而將他們處死。你們要因我的名字，受衆人的仇恨。」



但耶穌在細述這悲慘可怖的情況時，他却不忘提及勝利者之榮冕，爲安慰宗徒們：「到底你們連一根頭髮也失落不了。你們堅心忍耐，自能保全你們的靈魂。誰而堅忍到底的，誰就能得救。」

#### 預言大禍臨到

不過這些假先知，戰爭，災難，宗徒們及最初信者們的遭難，這一切，也只是這個京城全部毀滅的先聲。於是耶穌話又說回來，說到那件事情說：

「你們幾時看見（大尼厄爾先知所說的）可惡的東西，站在不當站的地方，應當懂得：那時在茹達的，就當逃入山中。在屋頂上的，不要下來到家裡去；也不要進屋子，取什麼東西。（按如德亞人屋的梯子，是架在屋外的。）在田頭的，不要回去取自己的外衣。因爲那是報復的日子；凡經上所記載的，都要應驗。在那時懷胎及哺乳的是不幸的。你們應當祈禱，爲使這事，不在冬天達到；因爲冬天道途泥濘，極難奔逃。因爲在那日期，將遭遇自從天主初造萬物，直到現今，未曾遇過的災難，就是以後也不會再有的！」

因爲將有大災難，降在這地方，又有大怒恨，施

於這民衆，他們有倒在兵刃之下的，有被擄到各國去的。」

#### 預言的應驗

耶穌的預言，如是的詳細周到；而事實的應驗，竟也點滴不漏。公曆七十年上，羅馬軍隊，圍困了長久之後，終於把日路撒冷攻破了，把百萬多人殺死了，把聖殿也焚燬了。只有教友們因深信耶穌的預言，早已在紀元六十年上，相繼避入羣山中，在若爾當河對岸的貝拉地方，成了一個新村集，逃免了羅馬人的毒手。

#### 中間時期

但日路撒冷滅亡的慘劇，還只是天地終窮，人類滅亡的一個先兆呢。

聖瑪竇及聖瑪爾谷在記載聖京毀滅的慘痛預言之後，不稍轉頓的立刻接上了世界毀滅的情景。聖瑪爾谷只夾了這句話說：「但是福音，先要傳於萬民。」精細的聖路加，爲表示耶穌當時說的一切，原是兩件事情，便很機警地在天地終窮的預兆之先，記述耶穌的話，說：「日路撒冷要被異邦人踐踏，直到異邦人的限期滿了。」

因此，我們就可以知道：由日路撒冷的毀滅，到世界的毀滅，中間尚隔着一個極久長的時期。這個時

期，就是我們現在處的「異邦人的時期」，就是福音從預簡的如德亞邦傳出，還須到各邦各國，宣傳開去的時期。

**世界  
窮盡**

耶穌由日路撒冷京城毀滅的預言，一轉就轉到天地終窮的先兆，他說：

「這些災難日子一過，太陽就要昏黑，月亮不發光亮，星星從天上墮落，諸天的德能也將搖動。人子的記號，那時也要顯在天空。世界的各種族，都要哀哭。他們也要看見人子，乘着天上的雲彩降來，大顯權能，也要打發他的天神，用大號筒的聲音，從四方，這天邊到那天邊，集合他簡選的人。」

在這偉大的預言裡，我們絲毫找不到兩個大災難中間相隔多少時候；我們只知道那時「福音，當已傳遍萬邦」。二十世紀以來直到天地終窮，天主及衆人所念念不忘的，就有在傳播這個救世主的福音。幾時

這個福音傳遍萬邦，深入人心，人人都知道之後，於是有贊成的，有相反的，而且大部分信者之中，辜負主恩，背棄了信德，於是世界要終窮了。

引起這些可怕災難的緣故，當由於人們的硬心以及風化的腐敗。唯物主義，無神主義，便是天地終窮的催迫者。宣傳真道，挽回教友信德的，是惟一展緩這個災禍的人。

此外天地終窮時，還有其他可怖的先兆：太陽，月亮，星星，都現反常，海水氾濫倒流，恐怖籠罩了全人類。

聖瑪竇說：「那時，人子的徽號，將顯於天空。他第二次的來臨，將在大權威，大光榮之中。」

他第一次來時是救主，第二次來時是審判者。

(未完)



# 神修指導

## 七罪宗——嫉妬

節譯自 Tanguerey: Précis de Théologie ascétique et mystique.

王仁生

### 式 嫉妬

嫉妬是一種情緒，也是一個罪根。嫉妬是情緒，因人見了他人身上的美善，便在覺性上感到愁悶；同時心地緊張，叫人懷着苦痛，作事沒有興趣。

這裡我們要分析講述的：就是嫉妬的性質，凶惡，和救藥。

#### 甲 嫉妬的性質

嫉妬是一種傾向，使因他人的美善而愁悶，好像人的美善侵損自己的一樣；嫉妬者每每願意人失去他所妬的美善。

嫉妬出於驕傲。因驕傲者自大自尊，別人作自己的長上，別人作自己的爭勝者，都不得忍受。幾時明瞭了自己超人的美善，一見某人較己更美更善，或辦

事更精明，便憂悶痛苦。普通嫉妬的目標是眩人眼目的美善，有時修德的人也嫉妬別人的德行。

要知道自己有這個罪根沒有，只須看你當着讚譽某人時，你心中覺到了難受沒有，或者，你設法批評這讚譽的價值沒有。若有了，你一定是嫉妬者，過分愛戀本身的美善，因此怕人來搶了你的美善，或勝了你的美善：人在你以上，你就妒人超過了你；人與你同等，你也嫉妬，因你不能超過人；人在你以下，你也嫉妬，恐怕人趕上你，所以人人都是你的仇人，獨居沒有朋友；雖得了世上的全福，仍滿心憂愁，還是天下的苦人。

在這裡，我們該注意着嫉妬同競爭的分別：競爭是一個正當的情緒，牠鼓勵人用正當的方法去效法他

人的美善，使能同他相等，或竟勉力勝過他。

## 乙 嫉妬的凶惡

### 第一 從本身上觀察：

嫉妬的本身是大罪，因他直接相反愛德；愛德叫人樂人之樂，憂人之憂；嫉妬叫人樂人之憂，憂人之樂。聖多瑪斯說：「嫉妬人的神恩，就是憂人聖寵的增加；這是一個很大的罪惡。」總之一句，所嫉妬的美善越大，犯的罪也越大。但平常所稱的嫉妬，不過是一時激動，未曾仔細考慮的情緒，不是明知故犯的，因而是個小罪。

### 第二 從效果上觀察：

(一) 嫉妬激動忿恨：嫉妬者要勝衆人；不能勝，便恨人；因恨而毀謗人，輕慢人，凌辱人，希望人遭禍害。

(二) 嫉妬生爭鬪：親兄弟，親骨肉，一朝互相妬忌，便可反目成仇，甚至演成家庭慘劇。

(三) 嫉妬逼人過分貪求榮華富貴：要勝人，該超過人；人富，嫉妬者想更富，人榮，嫉妬者想更榮；從此富了更想富，榮了更想榮；因此，欺詐哄騙，什麼都好，只須富，只須榮。

(四) 嫉妬生憂痛：嫉妬要勝衆人，但勝了萬萬人，仍不以爲樂；倘有一人不能勝，他就滿心憂痛。

## 丙 嫉妬的救藥

嫉妬的救藥分兩種：消極的，積極的。

### 第一 消極的

(一) 嫉妬的情緒一起頭，便該看輕牠，壓伏牠，得勝牠；該想嫉妬多麼可恥！心量狹窄的才嫉妬。倘有人拿我的嫉妬一一佈露，那時我該怎樣面紅耳赤，羞愧無地！

(二) 嫉妬的情緒一起頭，便想別的事情，以分心意；一會兒，心境平靜了，便該想別人的美善並不能減我的美善，而且還鼓勵我上進效法他們的美善。

### 第二 積極的

(一) 基多奧身的信念 聖教會是一個奧體：耶穌是元首，信友是肢體；所以一個肢體的健全，便是別個肢體的榮福。聖保祿宗徒說：「就如人身，只是一個，乃有許多肢體，而肢體雖多，還是一個身子。基多(的奧身)也是這樣。我們無論是如德亞人，是外教人，是爲奴的，是自主的，因着聖神受了洗，就都成了一個身體；也都因着一個聖神，暢飲(聖寵

神恩)。原來人身，不止一個肢體，乃是許多肢體(湊合的)。若是脚說：「我既不是手，我就不算身上的」；豈因此就不是身上的了麼？若是耳說：「我既不是眼，我就不算身上的」；豈因此就不是身上的了麼？若全身是眼，那裡聽聲音？若全身是耳，那裡嗅氣味？如今天主却按着自己的意旨，把那些肢體，個個都安置在人身上。若都是一個肢體，身子在那裡？但如今，肢體雖多，身子却是一個。眼不能給手說：「我用不着你」；頭也不能給脚說：「我不需要你」。而且身上的肢體，越看來軟弱的，越是要緊的；身上的肢體，越看來卑賤的，我們越給他加上體面；那不嬌雅的，我們越叫他端雅。我們那本來端雅的肢體，却用不着什麼(裝飾)；天主是這樣安治了人身，把更大的體面分給那缺少(體面)的肢體，免得在身分門別類，總要肢體彼此相顧。若是一個肢體疼痛，一總肢體就同他疼痛；若一個肢體光榮，一總肢體就同他喜樂。你們就是基多的身子，而且彼此之間，共作肢體。格林多前書·拾貳·十二—廿七。因此我們該和喜樂的，一同喜樂，和涕泣的，一同涕泣，彼此要同心。羅馬書·五·十六。切不可互相猜忌，互相嫉妬，互相仇殺，敗

壞基多的愛德。

### (二) 競爭

競爭的情緒該時刻培養：見了別人的美善，便自勉自奮，靠着天主的寵恩，同人爭勝；前進修德。競爭的情緒固是可讚可嘉的，可是一不留意，競爭便流為嫉妬，所以

1 競爭的目標該是誠正的，就是說：不是為得勝利，只是為修德行，增才學。

2 競爭的意向該是高尙的，就是說：不該想勝過別人，壓小別人，制服別人，但該想勉力成個更美的人，可叫人多多尊敬天主，信從聖教。

3 競爭的方法該是正當的，就是說：不該用狡猾的計謀，乖巧的手段，但該努力工作，及用好天主的神恩。

這樣，競爭真是克治嫉妬的對症良藥：見了別人的善表，便發奮勉力效法他，勝過他：這正是謙遜的表記：因肯發奮，肯勉力，正是自認不成全，自認不如人。聖保祿也叫我們效法他：「你們該效法我，如同我效法基多一樣。」格林多前書·拾壹·一。聖人又叫我們互相鼓勵，互相競爭：「你們彼此看顧，以愛德及善工，互相勸勉。」哥林多前書·拾貳·廿四。所以聖教會勸信友恭敬聖人聖女，無非要我們發奮勉勵效法他們的德行善表。因此誰感到嫉妬的情緒，便該轉過來拿他變成競爭的情緒，這樣罪根反成了修德的機會，真是隨機應變，走成聖的捷徑，得成聖的秘訣了。

## 總意旁詮

### 爲災難中猝死的靈魂祈求 志志

遭罹災難幸而未死的人，凍露飢渴，身心憔悴，甚至侮辱加身，貞操玷污，肢體遭殘割，生命被剷除；我們該多麼憐惜他們，援救他們？但是暫世的禍患，斷比不上永遠的禍患。在災難中猝然死去的人，如果吃了世苦，還要下地獄，那不是更可憐嗎？如果我們有法援救他們，豈可袖手旁觀嗎？

這些在災難中猝死者，有的是外教人。他們沒有認識基督；他們平生恭敬邪神，犯了許多罪過，甚至恐怕任何宗教都不信。要在他們猝死之時得救靈魂：依人的眼光而論，幾乎是不可能的事。那麼，他們的靈魂，只有往地獄裏去了！

有的是習慣犯罪，不滿四規的教友。他們就是好病死牀上，要勸他們真心痛悔定改，謙遜告罪求天

主寬免，甘心接受痛苦死亡爲補贖已罪：已是難而又難。幸而有司鐸與熱心教友，苦口開導，有許多親戚鄰友爲他祈禱，再有聖教會聖事的幫助補充：因此盼望能得勉強獲救。如今這些犯罪教友，猝死在彈片紛飛之下，他們會得發出上等痛悔嗎？假使沒有天主破格的仁慈，格外的聖寵，他們的靈魂，也只有往地獄裏去！

爲那輩心清神潔，時刻善備的教友，果然是病死也好，猝死也好；并且在災難中，上則甘心聽從天主聖意，下則爲護國爲救人而捨身授命，這樣的死，正是極好的慷慨犧牲。但有幾多人敢自信有這般高超德行呢？爲尋常教友，猝死每每是難事，是不幸事。因爲世事牽心，捨不得離開一切；痛苦難熬，不免心生怪怨；而且德行很少，補贖未做，當不起天主的審判；又沒有聖事的恩寵，幫助他在這終時的嚴關，和惡魔奮鬥。尋常教友們真不能不怕猝死。

如今在這戰禍越發瀰漫，越發深重的吾國，在災難中猝死的人，——前線將士和後方人民，——每天當是整千整萬。其中外教人自佔大多數；冷淡教友和尋常教友，想也不少。他們靈魂的禍患，比身體的斷肢折

頸，腸破肉飛，更深重得無數倍；我們怎可坐視不救呢？怎可不爲他們加緊祈禱呢？

「吁，至仁耶穌，鍾愛靈魂者，我因爾聖心極苦之死，及爾無玷聖母之痛悼，懇將天下罪人，現時臨終及今日將亡者，悉洗於爾血之中。亞孟。」

「耶穌聖心劇苦至死者，望爾垂憐瀕死之人！」  
這兩首經，許多教友慣常在三鐘經後加念。如今我們該虔誠念，多念這兩首經，特地爲我國在災難中猝死者。

盼望無窮仁愛的耶穌聖心；賞賜忠勇衛國的陣亡將士們，和無辜喪生的善良難胞們，在猝死前剎那間，極大的神光神佑，頓時認識吾主，痛悔已罪，而幸獲救靈。這樣的得救，雖是破格殊恩；但我們若求得真正熱切，誰知道聖心不肯賞賜給上述的人們，另外爲國犧牲的將士們呢！我們也盼望聖心賞賜如今在災難中猝死的冷淡教友，能在死前發一上等痛悔；尋

常教友，也能得到安慰，得到甘心奉獻自己性命的大功勞。

我們是在煉靈月內。我們該祈求爲自己的親友恩人的亡靈。但也不要忘記那輩猝死的靈魂。他們幸得在末一剎那痛悔邀救，然而恐怕應做的補贖極多極大。外教人死前獲救的，自然沒有家人爲他們靈魂獻祭祈禱；就是教友們在目下災難中猝死者，有的一家都死於炸彈下了，有的倖存的家人，沒有力量爲亡靈求祭，沒有心思爲亡靈祈禱了。啊！我們該怎樣多多祈禱，獻聖祭，做各種善工，爲拯救那輩猝死的煉靈呢！

我們如果竭心盡力，爲災難中猝死的靈魂祈求，這些靈魂一定要爲我們轉求天主，賞賜我們幸免猝死的禍患，或者賞賜我們常常心清神潔，準備着隨時隨地離開苦世，去享天堂永福。



## 我國遭罹災難的人

本月祈禱總意是爲遭罹災難的人。目下我國這樣的人，真是多得無數。但恐抽象渾統的觀念，不易激發祈禱會友的情感。爲此，本刊特把報紙紀載災難情形，摘錄數則於後，以見我國的名城鬧市，窮鄉僻壤，怎樣慘遭戰禍；而人災之外，復有黃河汎濫等天災。會友們，這些紀載，不是爲供給你們新聞資料，只是催迫你們加緊爲遭難同胞祈禱。你們快快實行你們的職務罷！

### 陷落後之南京

去年十二月十二日深夜，全城已陷入極恐怖情形之中，十三日曠晨，城廂各處，發生巷戰，下午全城淪陷，於是大肆屠殺之舉遂起。初則爲貌似軍人之市民，繼則爲形跡可疑之居戶，一一被處極刑。過後則雖避居於難民區之難民，亦難倖免。從十三日起，每日總有成千累萬之無辜市民，均作刀下鬼，或機關鎗之目的物。總計二個月中，市民之被屠殺者，不下八萬餘人，以後絡繹被處死刑者，其數當亦不少。不但是也，又乘砲火未盡之兇焰，繼之以縱火，

到處狂燒，猛烈之巨火濃烟，日夜籠罩於全城。如是亘一閱月之久，以致斷垣頽壁，焦土無垠，悽慘情況，目不忍睹。實爲洪楊之役以後最大之火災，亦爲我國有史以來空前痛心之紀錄。

除屠殺縱火姦淫之外，復有大肆搶掠之舉。當市民躲避難民區時，曾將家門閉鎖，嗣據自擊者談，各街巷門戶業已開啓，室內物件，已搬運一空，此顯爲被搶掠者。按自南京城陷一個月內，每日即有大批卡車滿載器物向下關馳去，然後由輪運去。故居民所有之紅木傢具，或較珍貴物品，均被席捲而去。難民區外財物概全搶盡，又假借檢查名義，闖入難民區內，翻箱倒篋，無所不爲，每遇珍貴物品，即強行取走，而難民隨身所帶之鈔票及財物，亦皆洗劫一空矣。（節錄漢口申報二月廿日）

### 狂炸下的廣州

（五，二八。）悲壯慘烈的五月廿八，人類創子手的飛機，便瘋狂地向未設防的廣州市民，大施狂炸了。在當天的早晨，成羣的飛機，闖入廣州市心腹地帶，轟炸平民住宅區。數十百間的住屋，頓時坍塌或起火。無抵抗的居民，被炸得斷肢裂肢，血肉橫飛，



真叫人見了有說不出的痛恨。那最殘忍的一幕，算是一個孕婦炸死後的慘狀了。她突出的腹部，被炸得四分五裂；可憐那未曾出世的小生命，已是身首異處；孕婦的心臟腸肺炸飛開了，一團團地掛在樹枝或屋角裡；綠色的蒼蠅，嗡嗡地羣集在一堆。那種血肉模糊的慘酷情狀，簡直是亘古未見！

飛機開展屠殺後，以廣州市爲一廣大的屠場；繼續不斷的轟炸，目的集中在全城的平民住宅區。那裡都是舊式的建築，左右又沒有堅固的大廈可以躲身；因此警報一發，祇有坐待死神的判決。而況那裡只要一個炸彈，便可牽連到幾十間住屋。所以居民不是死於彈片之下，便活活地壓斃在坍屋之中。因此每次遇難死傷的平民，總在百人以上。尤其是市民羣集的黃沙一帶，被災的情形格外慘重。因爲每次轟炸，都施用狡猾狠毒的技倆。在轟炸飛去之後，一般民衆，滿以爲逃過了災難，便逐漸恢復原狀，收拾殘遺。那知道，在一剎那間，又用迅雷不及掩耳的手段，回頭再炸。無辜的平民，成排成列的人羣，在隆隆巨響中，血肉肢體，又在空中飛舞了，鮮紅的血液，染遍了沉滯的沙土。血腥，彈片，交匯成悲慘憤激的洪流。救

護隊，壯丁隊，也在這樣的狡計下大量地爲國家民族犧牲了。

（六·六，七。）這是最慘酷的兩天，屠殺得也最厲害。難民最多的長堤，也遭受了轟炸。當彈落的時候，遇難的便裹身在彈片之下。那彈靠近堤邊，幾十隻沙艇，也同時罹難。被炸的屍體，大多是殘缺不全，有腿無頭，有頭無手。河中更飄流無數的浮屍。在那個時候，有若干是互相踏死的，也有許多不識水性投河溺斃的。這種殘酷的死亡，屍體擺滿了靖海路和長堤，臭氣薰暈了過路的行人。（節錄大美晚報六月三十日）

#### 金山慘象

去年十一月五日，潛在蘇浙交界之金山衛全公亭一帶，乘虛登陸，江蘇金山遂於十一月五日失陷。據逃出者言，當兵進金山，及該城附近之張堰，松隱後，即縱火焚燒。總計一星期中，三處市房民屋燒去三分之二，民衆被屠殺者數百人，而尤以沿公路鄉村爲烈。民房十燬八九，牲畜被掠一空，婦女遭蹂躪者，指不勝屈。過後又經漢奸土匪等之搶掠，鄉民逃避一空，廬舍已到處爲墟矣。（節錄漢口申報三月十日）

### 豐順被炸

本年八月三十一日，晨八時許，有飛機九架由福州結隊經平和饒平潮安，於九時許抵豐城上空，畧事盤旋觀察，即低飛，輪流向縣府附近平民區域轟炸。爆炸聲震動遐邇，落彈處烟土飛揚，血肉橫飛，尖銳之哀號聲，與炸裂聲雜作，慘不忍聞。前後投彈達三十餘枚，迄十一時許始經饒平向闕逸去。現縣城附近一帶房屋已成一片瓦礫，斷腿殘肢，殷紅血跡，遍地皆是，慘不忍觀。災場中頻聞呼救聲，當地政府於飛機去後，派隊載赴災區救護發掘，已起出死屍七十八具，救出傷者百餘人。查豐順為絕無軍事設防之城市，忽加狂炸，實是不可思議。（節錄新聞報九月二日）

### 黃河氾濫

黃災以扶溝西華尉氏淮陽為最慘重。西華氾區竟達百里。現該四縣民衆，身受浩劫，深感防氾之重要，糾合災黎數萬，自動於潰流中之高地，已築成百餘里之防堤，由扶溝城東北，以迄周家口八里棚；堤高八尺，寬度亦與鄭縣防氾新堤標準，相差甚微。民衆

與水之自衛奮鬥，殊足感念。黃水已入淮，經太和阜陽而過正陽關。潰流過處，已成深渠，漫溢兩岸。豫境災情，迄今始得一較詳之統計。（一）尉氏淹三百二十二村，災民五十九萬，損失只小麥已達十二三萬元。（二）鄆陵淹去民房二千戶，災民三四萬，損失約二十萬元。（三）西華全縣田舍幾皆淹沒，災民三十萬，損失不詳。（四）扶溝災民二十萬，溺淹二百六十村，損失約五十萬元。（五）中牟災民十五萬人，淹二百九十村，損失不詳。（六）鄭州災民四萬五千人，損失一百萬元。（七）通許災民一萬七千人，淹一百廿八村，損失不詳。（八）沈邱災民二萬八千人，淹二千戶，損失不詳。（九）開封因趙泉涸竭，水漸退奔賈魯正面，形成陸地，但流沙堆積，已成荒漠。（節錄新聞報九月二日）

黃河決口奪淮而下，水頭已入洪澤湖，汎濫東流，致蘇北淮揚各縣被災甚重。益以入秋以來，颶風暴雨，平地水深數尺。淮屬及高寶江泰等縣濱湖地區，圩堤潰決，田廬沉沒，被災區域逾十萬方面，數百萬災黎嗷嗷待哺。（新聞報九月十日）

## 雜俎

### 教友與節約運動 石水來件

節約運動，在這物價高貴，經濟恐慌的高壓迫之下，誠如雨後春筍的興起於東西各國，我國在此抗戰非常時期內，節約問題，關係最後勝利，也很重大，所以在七月十三日的國民參政會議中，節約運動也就產生了。其後四日，蔣委員長復更通電全國，罄述節約運動的重要性，並諭各地遵照舉行。自此以後，國內各埠報界，及其他出版界，對於節約運動的作品，都轟轟烈烈的，爭先恐後的，刊載發表。

我們祈禱會友，基多的忠實信徒，愛國熱忱，豈肯讓人專美。況且我們教友，是基多的肖像。基多是怎樣的，我們也該是怎樣。我們都知道基多在納匝肋地方過的是很平常的生活，粗衣素食而已。所以我們也該效法基多的表樣，對於飲食衣着，不必過求甘美華麗，惟求養生適體是了。更進一步，我們祈禱會友，有引導同胞回頭歸正的天職，應該以身作則。為此

我們當興奮起來，節約我們的日常生活，集成一數，獻給我們可愛的祖國，藉盡我們國民的一份責任。

個人節約，可分為四點：衣服，嗜好，裝飾，費用。——衣服應充分利用舊衣，少製新衣；若不得已，欲添製新衣，應極力避免外國材料，最好利用國貨或土布。向穿革履的，改穿中國鞋子。穿皮底的，改穿布底。穿絲襪子的，改穿線襪或紗襪。——嗜好以煙酒為大宗。對於該項節約，教內人士，恐還沒有想到；雖然價格比戰前高漲得多多，可是吸飲的，還是照常吸飲。既然稱為節約，當然不是絕對禁止；那末，我希望每天原吸一包或飲一斤的，就從今天起，節約十分之一。這樣日積月累，也實大有可觀。——裝飾品本是非要品，可以完全免去，或者至少有幾件可以絕對不用，如同男子斷絕購用香水髮油；婦女禁止抹粉塗脂，並勸導她們將金飾品換購公債。——最後便是費用，在此經濟不景氣時代，個人費用，越省越好，譬如平日乘車代步的，現在可以步代車，這樣既可以鍛鍊身體，又可以節省經濟，真是一舉兩得。

家庭節約可分為五點：居住，飲食，排場，餽贈，娛樂。對於家庭節約，做家主母的，要特別注意。

——居住是指房屋內部而言，應力求簡樸，禁止一切不需要奢侈品陳設。——飲食倡用粗米粗麵，每主日瞻禮六之外，可規定一二素食日，以瞻禮四瞻禮七為最好，況且恭敬大聖若瑟，聖母的祈禱會友，一向是自願守的；若果如此，也是一舉兩得。此外應更節制煙酒之消費，以及飲用開水以代濃茶。——排場就是指婚喪慶弔而言，在此戰爭期內，越簡越好。對於這點，有些人已在實行，可是許多人仍是毫不在意。——餽贈雖有人談及，也要改習，但仍有人照常往來。我以為此後餽贈禮物，可購難民券，以供救濟難胞，或呈獻政府，作為後盾。——末了，娛樂。便是禁止賭博，節制宴會，以及戒絕入戲院舞場等處。除此五點之外，還有許多可以節約的地方，不必一一寫出。總之在此非常時期內，家庭中一切開支，越省越好，愈簡愈妙。

祈禱會友們，從外面看來，我們同外教人是一樣的，其實是大不相同的。他們所做的，只有本性的價值，本性的賞報。我們是教友——耶穌的信徒——所做的一切，都有超性的功勞，超性的賞報。對於此次非常時期的節約運動，也不例外。現在我們效法了納匝肋聖家，淡薄了我們平日的的生活，克苦了我們的形體，將來我們的神體要受百倍的賞報哩！

## 彭恩斯神父被擄自述 羣譯

彭恩斯神父 Fr. J. Clarence Burns, M. M. 美國人，在我國吉林教化傳教。前年被擄九月餘，受盡苦楚。出險後，彭神父將經過情形，詳細述出。本報根據去年三月香港 The Rock 雜誌所轉載者，譯成中文，俾讀者稍知傳教士在此動盪時期生活情形的一斑。篇中所說「土匪」，名稱恐不甚確；彭神父被擄的背景，顯有政治作用，神父不過為此作用的犧牲品罷！

「神父，這件事弄得不妙，我的腦袋就要保不住；可是我捨不得把你殺死啊。軍隊正趕着我們，我們的夥伴們不知走往那兒去了。……你跟我們一起走吧；又怕你沒有力量，走不了。……要是丟去下你呢，我們又沒有東西給你吃；你不凍死，也得餓死。……神父，我可不願意讓你死。你說過你並不恨我；我相信這不是假話。現在我們非走不可；不走，就得給人殺死。我們走了，你就可以回家去了。我求神父轉求你的天主保佑我，因為我也不願意死啦；我還想回家去看看我的老娘咧。」

這些話，便是那「土匪」頭目對我說的。那時，我在那森林幽邃的山脚下躺着，在那裡我已一連躺了

十天，沒有移動過。

我還記得，那時候，我眼看那些土匪們爬過山頂，就不見了。我的要理教師吳先生便回過頭來，對我說：「神父，他們去了，我們回家吧。」

我們在樹林中胡亂走了幾天，究竟多少日子我已記不清了，大概總有好幾天吧。本來，我們身子已很疲乏，帶的糧食又不够；如今又不得不餐風宿露，挨着凍餓，走了許多路，我們就都害了病。却又不得不帶病找尋出路，心裡只希望向着敦化走去。

到了主日上天明時，我們就在樹林邊找到了一條小路，出了這幽邃的森林。這晚上，近黃昏時候，我們走到了一座約有二三十家的小村子，所有的糧食只剩得一把炒米了；便問村人前面山脚下的小鎮叫什麼。他們回說那是劉道口，離這裡有十五里路。我們再打聽這條路上有沒有一「土匪」或是軍隊。因為我們在路上遇到了土匪，怕給他們再綁去；遇到了軍隊，又怕這位忠心耿耿和我患難相依的吳先生要無端送命。我們打聽明白這一帶地方很平靖，沒有土匪，也沒有軍隊，便放了心；又聽說營救我們的軍隊相去已不遠，更覺得高興了。我們便向前進發，當夜十一點鐘，

就到了劉道口。

城門上的哨兵瞧見了，就喝住我們。我不大會說中國話，吳先生便高聲喊道：「敦化神父回來啦。」哨兵聽了不信，不肯開城門。吳先生只得央他趕快去報告官長，說，神父在城外等着。哨兵立刻去了。一會兒，便有一位軍官帶着幾個弟兄急忙趕到，都上城牆向我們查問明白；看清沒有別人，才開了旁邊的小門，派一個弟兄先出來把我們搜查過，看有沒有軍器夾帶着。這樣，仔細搜過了，然後那弟兄領我們去見長官。長官一見我，就走上前來，給我道喜。他知道我們又凍又餓，便吩咐手下人預備飯菜，帶我到了他公館裡，待我非常客氣，很有情意。他本來很想問問我被擄前後所有經過情形，但他知道我們乏累極了，教我們快快安息。第二天早晨，他和我們見面，告訴我們，已經安排好，教站上放過幾輛公共汽車來，好派兵護送我，直送到敦化。

第二天，汽車開到了，我就不得不和我忠誠的夥伴吳先生暫時告別，登車先行。他們留下吳先生，是為向他探問「土匪」的蹤跡和內部情形。我到了城門口，看見他們給我另外備下了一輛大車，因為他們怕

我坐了公共汽車，路上太冷，坐大車要暖和得多。

將到車站的時候，我遠遠看見有穿黑長袍的人，在站上迎候着，便知道我的老家到了。停了車，便見唐與兩位神父上前歡迎我。我從車上連跌帶跳的撞將出來，投入他們的懷抱，竟連一句話都說不出口。地方官見我回來了，非常欣幸，便告訴我，他們已給我在醫院裡定下了一間房間，請我去養息幾天，服藥調理。我在醫院裡住了兩天，精神恢復；地方官便把我先送到美國領事館銷案，然後將我護送回堂。我一回到本堂，屬下信友們便齊來歡迎我。我自被擄以迄生還，所歷的時日，足有九月又十日。

我怎樣被擄，和被擄以後所有經過情形，至今還在我腦海裡留着活躍的印象。現在我把他記述如下。

\* \* \*

二月五日早晨，九點鐘左右，忽有一個面目生疏的人到堂裡來，找我們的要理教師瞿先生，說離這裡十五里外，在小廟溝住着的一對老夫婦，此刻病重將死，請神父前去行聖事。我查得我們冊子上，沒有這兩人的名字，便問來人是不是弄錯了。他回說沒有弄錯；他們夫妻倆，是從臨江城裡新搬到敦化境內來居

住的。（來人原在三年前領洗奉教，但早已不守教規，不像教友了。）當下，我就預備動身，決定帶吳與瞿兩先生同去；一面通知地方官長，說我們到小廟溝村子裡去探望病人。吳先生作事謹慎，就騎了腳踏車在前行，一路探聽，是否平靖。我和瞿先生，連來請終傅的那人，都坐在大車上，向前進發。

吳先生見一路平安，就逕到了那所謂將死的老夫婦家裡。我們的車子一路前行，在路上看見三五成羣的農夫們向着鎮上走去，一切似乎都安靖。突然間，車後有人喝住我們，我回頭一看，便見方才走過的那些鄉人們在後面追來。我們誤把他們認作鄉下的農民，實則他們正是一土匪一夥！他們一聲吶喊，隨即拔出手鎗，追過來把我們的車子包圍了，厲聲喝問我是甚麼人。我們告訴他，說：我是敦化天主堂的神父。他們聽了，就一躍登車，推開車夫，搶過馬繮繩，驅車前進。

一會兒，我們已到了那所謂新來老夫婦住着的屋子跟前。我向前一望，便能望見吳先生在屋外倚着腳踏車，等候我們。我遠遠裡對他做手勢，教他快逃，免得一併被擄。無奈他是我那麼忠實的夥伴，怎肯把

我丟下？他一見我們已經落在土匪手裡了，非但不逃走，反一步一步挨過來，挨到了車子前邊。這裡，我不妨提一提，來請終傅那天的早晨，我還只是病後新愈，剛剛從病榻上起身呢。

停車的地方，距離敦化大約十五里。我們下了車，又有一班人從屋子裡走出來，擊起手鎗，把我們連吳先生在一起，團團圍住。他們把我們渾身搜索到，把我們所有的東西一齊拿去。接着，他們就把我放在一輛預先備下的雪車上，迫令吳瞿兩先生在後跟着走；我們於是又須登程前進啦。來請終傅的那小子，却並不綁着，在他隨意走開，不加阻礙。這時候我才明白了，他來請終傅完全是假。我們被擄是在二月五日，上午十一時左右。

他們翻山越野，在叢山中，揀着崎嶇仄徑向前進發，直到西山日落近黃昏，才到達了他們的巢穴。他們見我病軀乏力，知道我不能奔逃，便解了我的束縛。這是我有生以來第一次有機會和土匪們談話，便問他們爲甚要綁架一個教士；綁架教士的目的是怎樣。他們回說，是奉了首領的命令，幹這事的用意，要等他們把我送到首領那裡由首領自己解釋。他們隨問我

吃些甚麼東西，我告訴他們，因爲身體不好，吃不得他們的飯食。他們就許下給我找愛吃的東西。可是這一天，時候已經太晚了，甚麼東西都買不到，就甚麼也沒有給我吃。

這當兒，「土匪」共計十五人。他們輪流擔任着看守我的職務，規定每一小時換班一次，每班三人。當天晚上，還沒有到九點鐘，他們就得到了一個警報，說，隣近地帶，已發現了軍隊。他們就立刻起身，命我同他們一起動身走路。我們於是連夜奔逃。門外積雪齊腰，也顧不得難走不難走，只管向附近高山上走去。一氣走到了山頂上，打聽得軍隊已經撤退了，才敢歇下休息。我們在山頂上過了一夜，重新回到那屋子裡，監視我的土匪們有幾個睡着了。那時，我走得累極了，又餓又凍，就病倒了，躺在坑上，起身不得。不料這天，又探得軍隊追近了，只得再逃上山頂。這一夜，雪下得越大了，可是我們都已乏極了，不能再熬，不得不在這大雪紛飛的山野中，露宿過夜。天明後，土匪們商議一番，決定更向前逃。這裡他們不能再用雪車載我前進了。我就不得不徒步長征三十里。匪黨見瞿先生年老力衰，走不得這許多路

，而且也用不着把他帶去，便把他交給同黨們看守，  
教吳先生和我同去。

這天上午，我們走進了一個鄉下人家裡。土匪們  
派了一個弟兄到附近鎮上，給我設法買些吃得的東西  
。他們打算在這地方等我病愈復原；還對我說，等到  
我走得動了，他們便帶我去見他們的首領。

我們在這家住了十來天。我不時聽得那農夫的妻  
子屢次勸土匪們放我回去，說，她知道這位敦化神父  
是好人，窮人們害了病，他常去周濟他們。土匪們却  
對她說，他們奉了命令，要帶我去見首領，沒有權力  
釋放我。

那派去買糧食的弟兄到傍晚回來了。我還記得他  
對老大報告的話，說，他在鎮上，遇到了許多兵問他  
，鄉下可有土匪。他回說近段一個土匪也沒有，各鄉  
都平靖。兵士們便走開了。這晚上，我就吃到了一頓  
飯，吃了些雞子，米飯，和白開水。一會兒，探子又  
來報告，軍隊將在四面追到。於是土匪們預備挾我再  
逃，却因我病後初愈，沒有恢復體力，不得不再備一  
輛雪車，給我乘坐。等到黃昏天暗，我們又在零度的  
氣候中出奔他往。我們避去大路，專揀小路，或是山

林田野間沒有路的地方走。整整走了一夜，直走到天  
明日出，數小時後，才歇。我一路凍得難熬，加上雪  
車過河時，冰碎車沉，做了落湯雞，濕透了衣服，越  
發凍得瑟瑟抖。末了，我們走到了一處樹林邊，進一  
所小茅屋住下。老大把我安頓下之後，便離開了我們  
，去見他的首領議事，向他報告怎樣安頓我。

過了兩天，老大回來了，另外又帶了十五個人同  
來。他對我說，他自己要回本地去，由這些人帶我到  
首領那裡。我留心窺見新來的都穿着軍服，先前綁架  
我的土匪却穿便衣。那穿便衣的「土匪」，待我還算  
客氣，新來的可就差得多啦。天一黑，我們又得乘夜  
趕路了。我們在山野中整整走了一夜。經過的地方大  
抵積雪沒脛，舉步艱難。一路，還遇到了許多溪澗，  
不得不涉水渡過，往往踏破冰層，墮入水中。加以山  
路崎嶇，暗中摸索，不被山石撞倒，也要給樹根絆跌  
。這樣，吃盡了苦，走了整整一夜，才摸到一處人迹  
不到的山林中，走進一間沒人居住的小茅屋歇下。離  
開敦化大約已有一百五十里了。這裡，一無所有，我  
們又得挨餓了，惟有白開水可以解渴。這原是荒山匪  
窟中習慣的生活。

(未完)



# 祈禱益聞

●當今教宗呼願和平

●九月底歐洲因德用武力侵佔捷克疆土，戰事有一觸即發之勢。教宗庇護

●第十一世，因於九月廿八晚，由華蒂岡無線電台，向全世界廣播演說，略稱：一際此數千萬人民，因戰禍之迫切，及空前殺戮破壞之威脅，正在恐怖中度其生活之時，余對於世人之遭遇，甚覺惻然於心。神職班及信友，以及愛護正義之人，速與余聯合，對於維護公理與愛德之和平，作堅心怙恃之祈禱。請世人使用此雖非武裝而具有無上權力之祈禱方法，俾宰制普世之天主，感動一切人類之情感與行爲，使與若輩屢次申明之和平論調相符合云。

●(靈光社露德通訊)法國全國露德朝聖團，於八月二十、二十一、二十二、三日，齊聚露德朝聖，參加者六萬餘人，打破歷年紀錄。露德山洞前，靈泉之

男部，女部，病院，担架隊各方面，皆有專人負責，負責者或係貴族，或係高級軍官，或為實業界鉅子，尤其是担架隊皆係工程師，律師，上級軍官，及各自由職業者所組成，犧牲其休假期間，赴露德朝聖，志願為全國朝聖團担架隊。本年底，大朝聖團為第六十六屆全國朝聖團，組織完密，除公領聖體，迎聖體，提燈會，六萬人全體共同參加外，餘因地址關係，分區分組先後各行其熱心敬禮。三日三夜內，山洞前日夜擁擠不堪，靈泉前之靜候入浴者，亦日夜不斷。醫師檢查利用最近科學方法及醫藥成績與經驗，證實露德聖母治愈之病症，實非人力藥力及任何自然力之結果，即實係一種超出自然力以外之作用。本年度，全國朝聖團中，已盛傳有靈蹟治愈病人二位。

●(哈瓦斯社廿八日柏林電)德國天主教會通告：國天主教各主教近在孚爾達城屬下痛斥國社黨。舉行會議時，所擬就之告教民書，頃於本日在全國各教堂提出宣讀。其言畧謂：我人堅決要求制止反基多運動。此種運動，無論在德國或在奧地利省，均日形猛烈，必須予以制止。信奉天主教之人數，以千萬計，咸皆承認民族統一，並向國

家效忠；但以所享權利是否與其他公民相等為問。例如符登堡省羅登堡城主教斯潑洛爾被驅逐離開省境一事，實乃卑拙之行為。至以國社黨誣蔑教皇而論，教皇既為吾人受痛苦，吾輩德國主教，自應竭誠予以擁護。舍此而外，國社黨當局又以摧毀信仰，破壞天主教義為能事；禁止國社黨青年前往教堂瞻禮，一也；學校教科書咸以敵對的解釋加諸天主教信仰，二也；妄以妨害風化，指責天主教士，三也；指責天主教會不應與蘇聯周旋，四也；教皇每次向他國民族表示親愛之意，即認為意在攻擊德國，五也。凡此種種，不勝枚舉云。

### 託求

凡有託求須載明省縣及本人姓名閱者亦應本愛人之德懇切代求

江蘇友人曹君，研究真道頗切，惜因環境關係，受督反教學說之感，一時未能棄邪，特懇修士修女，及閱報諸君，代求耶穌聖心，聖母，聖若瑟，及徐文定公轉禱，賜彼早日歸正。上海徐家滙願乘葬敬託余目下工作困難，兼之隱惡未除，恐易犯罪，合家有欠和愛，家姊適人不良，難事頗多，又某友沉痾難愈，再有某君患骨癆多年，近方進教，但道理猶欠明白，懇閱報諸君代禱吾主聖心。上海類思某氏敬託

姑母患病業已數月，今更寒熱不涼，病勢險惡，懇祈禱會友，神長，修士修女和閱報諸君代求聖女小德肋撒，早賜姑母得復健康。如蒙所求，當獻祭一台。以謝洪恩。川沙曹清元敬託  
鄙人需要特恩二則，敬懇祈禱會友和閱報諸君代求耶穌聖心賜子。如蒙所求，當量力供應聖教會之要需。南滙斐路加敬託  
婢久患肺病，既愈又作，迄今數月，病勢有增無減，懇閱報諸君代求聖女小德肋撒及崇明劉瑪弟司鐸轉禱，早賜痊愈。南滙張江柵張亞納敬託  
四川●僕需要恩一則，敬請閱報諸君代求耶穌聖心，聖母及徐文定公賜子。成都一洞橋譚秀甫託

### 謝恩

凡欲謝恩須載明省縣及本人姓名又請司鐸簽押或蓋圖章

廣東●僕數年前曾登報託求，今已邀俯允。又僕於一九三三年獨自出門旅行，雖經無數艱險，然賴聖家保護，始終未遭何害。又一九三六年夏，僕由老隆乘輪往港，夜間突來盜匪若干，余許願求聖母保佑後，全船百餘人均免於難。又僕今年由華南畢業晉鐸返梅，因道途艱險，所有親友所贈祭衣及箱籠行李等不便攜帶，乃託人代運，並求聖安多尼保佑，均得完全收到，不受絲毫損失，併此登報鳴謝。五華盧路加司鐸啓  
僕身患瘡症，諸醫束手，勢甚危急，經求露德聖母聖女小德肋撒，及達陸聖人，竟獲痊愈。香港陳依撤伯爾啓本堂韓押  
南洋●僕需要恩二則，經求耶穌聖心而獲。檳城大修院李惠民啓院長羅簽

上海土山灣育嬰堂印書館 ◀ 民國二十七年十月

NUPER PRODIIT

新出版

N° 418-4 耶穌受難遺蹟考略 每本大洋一元正

**INSTRUMENTA PASSIONIS**

*Translatio operis:*

*Mémoire sur les Instruments de la Passion de N. S. J.-C.*

Auctore Rohault de Fleury

1 vol. 25 × 18 cm. 246 pag. 29 planches \$ 1.00

NUPER PRODIIT

新出版

N° 740-2 許母徐太夫人事畧 每本大洋二角八分

**CANDIDA HIU**

*Translatio operis Une Dame chrétienne de Chine*

Auctore P. Phil. Couplet, S. J. 栢應理

1 vol. 19 × 13 cm. 138 pag. \$ 0.28

**Vol. XIII of** (N. B. XI et XII not yet ready)  
**Researches into Chinese Superstitions,**

translated from the French of P. H. Doré, S. J. by F. L. Mc Greal, S. J.

**Illustrated life of CONFUCIUS**

IV+261 pag. 9½ × 6½ inches +81 coloured illustrations

*Bound in elegant Chinese style.*

\$ 10.00 ▶ Pro Missionariis \$ 7.50

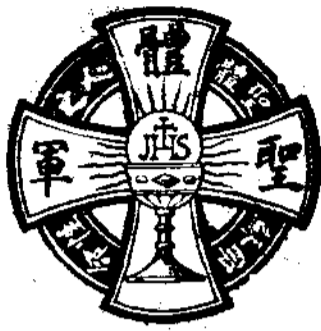
▶ **Paratur** ▶

Translatio VITÆ DOMINI NOSTRI J.-C. a Cristiani

Circiter 1000 pag. ▶ 3 vol.

*"Je désire voir cet ouvrage dans tout foyer chrétien."*

*Mgr Haouisée*



## 聖體軍小叢書

Collectio  
Cruciata Eucharistica

■ Prima 19 volumina prodierunt ■

N°			每本	十本
880-1.	小宗徒	Parvuli Apostoli	\$ 0.16	\$ 1.20
880-2.	遺書一東	Parvuli	0.12	1.00
880-3.	樂園之王	Le roi de la cité merveilleuse	0.20	1.50
880-4.	花鳥曲	Cantus floris avisque	0.20	1.50
880-5.	奉獻	Pour l'Hostie	0.16	1.20
880-6.	感化	Un cas difficile	0.12	1.00
880-7.	耶穌的回音	Dans le rayonnement de l'Hostie	0.14	1.00
880-8.	耶穌的小朋友	Amiculus Jesu	0.14	1.00
68-3.	天上英兒	Votre ami Guy	0.10	0.70
68-4.	新光	Flos sanctorum	0.16	1.20
279-3.	熱心	Devotiones eucharisticae	0.14	1.00
362.	母親	Mater nostra B. V. M.	0.16	1.20
880-9.	致命去	En route vers le martyre	0.12	1.00
880-10.	我的郵票	Mes timbres-poste	0.12	1.00
281-2.	聖體軍隊長嚮導	Manuale Parvuli Apostoli	0.16	1.20
281-3.	聖體軍良友	Manuale Cruciatorum	0.16	1.20
68-2.	天上珠兒	Anne de Guigné	0.10	0.70
418-3.	苦耶穌	Passio D. N. J.-C.	0.14	1.00
281-4.	寄小天神	Epistolæ ad pueros	0.16	1.20



## 震大公青會叢書 ■ 新出版

## Collectio

## Juventutis catholicæ

## Auroræ Universitatis

879-3.	憶	Nnni et Manni, Récits Islandais	\$ 0.16	\$ 1.20
274-2.	信愛	Étincelles de Foi et d'Amour	0.30	2.50
327-2.	翼下共鳴錄	"Vollà. Votre Mère"	0.10	0.80
6.	救世主	Evangelia coadunata. Lepin	0.80	6.80

## 預報月下祈禱總附意

### 十二月總意 感化猶太人之宗徒

*Ut Deus suscitet aptos apostolos ad convertendum populum Israeliticum.*

猶太人雖犯了釘死吾主的大惡，世代和聖教爲仇；然而吾公教却本耶穌愛仇的誠命，常想援助他們歸化。「你們該愛慕你們的仇人，祝福咒罵你們的人；誰難爲你們的，當爲他們祈禱。」瑪竇·四·猶太人在我國，雖然很少；但散布在全球者，却有幾千萬人。況且在他們中，有不少正直的人，窮苦而受患難的人，還有多人，如果得受良好的教育，未始不信從眞光，歸向他們祖先所釘死的耶穌基督。這爲天主是多麼的光榮，爲聖教會是多麼的欣慰啊！

但感化猶太人，確不是一件容易事。爲此我們應該祈求天主，遣發才德兼全的人，擔任這艱難的使命。

### 十二月附意 日本之公教學校

*Pro scholis catholicis in Japonia.*

在六千五百萬的日本人中，只有十萬教友。信光傳播的困難，是由於公教不得自由設立學校。三個日本教區內，有八十六座幼稚園，五千五百個幼稚生，十六座男中學，三千個學生，三十六座女中學，八千五百個學生，大學一座，學生五百。至於小學，除東京教區有二座容有男生四百零四個，和六座容有女生一千四百八十二個外，更無其他的小學了。因此極容易接受信光時代的兒童教育，都給政府所統制，就是對於上述的許多學校中，宗教一科，也是絕對禁止講解的。公教教育既不能實施，公教精神與公教道德，自然也難望培養。爲此我們應爲日本公教學校，多多祈禱。

### 誦句

耶穌聖心，懇爾遣發感化猶太人之宗徒；求主俯聽我等。  
耶穌聖心，懇爾憐視日本公教學校；求主俯聽我等。

近 亡 錄 為 者 煉 靈 祈 求

江蘇松江邱家灣丁楚娟小德肋撒  
 浦東張家樓張錦生依爾斯  
 鹽城張伯斌方濟各  
 河北吳橋戈庄徐金德達尼老  
 廣東樂昌湯乙勝瑪利亞

煉靈短經

望主賜之永安而以永光照之；息  
 止安所。亞孟

每次三百日大赦，必須讀於煉靈。  
 主，懇爾拯救煉火中之靈魂，  
 爾以寶血救贖者。

耶穌天主之心，望爾感化罪人，  
 救助臨終，拯拔煉靈。

主仁慈耶穌，望爾賜之永安。  
 每次三百日大赦

(見大赦短經彙編)

戰禍蔓延，死亡接踵。而幸  
 獲生者，亦無財力為亡靈獻祭  
 請新禱會友，格外為我國亡者代  
 求。

新訂祈禱宗會袖珍已出版

本書為現任祈禱宗會總監理才依格夫  
 司鐸所編，我國宗會總秘書徐允希司鐸所  
 譯；與一九三〇年所譯巴辣司鐸本體裁  
 不同，詳畧亦異，故冠以一新訂二字。  
 書共四章：一、論宗會之宗旨；二、論職  
 務；三、論組織；四、論恩赦。悉據部定  
 規條，分別論述，可視為袖珍，亦可奉為  
 會典。書中材料，曾在報章雜誌登載，但  
 未經登錄者亦不少。每本售價祇國幣三  
 角。便攜，又極醒目。每本售價祇國幣三  
 角。土山灣印書館發行。

ORPHELINAT de T'OU-SÈ-WÈ  
 Service "REVUES"

REVUE CATHOLIQUE *cessat ad tempus*  
 聖教雜誌 \$ 0.50  
 NUNTIUS SAC. CORDIS  
 聖心報 \$ 0.50  
 CRUCIATA Eucharistica  
 聖體軍月刊

De subnotationibus, scriben-  
 dum est ad T'ou-sè-wè, sed in  
 folio in quo nec de libris emendis  
 agatur, nec de alia re.

Subnotatoris numerus semper  
 indicetur.

聖心報

第五十二卷

第十一期

民國二十七年十月十五日

出版

上海區主教惠

准

編輯兼發行

上海徐家匯  
 聖心報館

印刷兼代發

上海徐家匯  
 土山灣印書館

格 價	全年十二冊	零售	一冊	五分
		預定全年	十二冊	五角
		國內郵費在內		
		國外另加郵費一元二角		
		香港澳門郵費四角八分		